

فعالية تطبيق جوجل ميت (Google Meet) في التعلم مادة ترجمة الكتب من وجهة  
رأي طلاب قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري سنة دراسية

٢٠١٧

بحث العلمي

مقدم لاكمال بعض الشروط الاختبار للحصول على الدرجة سزجنا تربية اللغة العربية



إعداد:

رزقي رحمة الهداية

رقم القيد: (٩٣٢٥٠٢٢١٧)

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة الإسلامية الحكومية كديري

٢٠٢١

## صفحة الموافقة

فعالية تطبيق جوجل ميت (Google Meet) في التعلم لمادة ترجمة  
الكتب من وجهة رأي طلاب قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية  
حكومية كديري سنة درسيّة ٢٠١٧

رزقي رحمة الهداية

(٩٣٢٥٠٢٢١٧)

وافقة:

المشرف الثاني



مزيّة المسلمة الماجستير

رقم التوظيف

198804232015031013

المشرف الاول



دكتور عمر فاروق الماجستير

رقم التوظيف

19680511200604100

## NOTA DINAS

Kediri, 13 November 2021

Nomor :  
Lampiran : 4 (empat) berkas  
Hal : Bimbingan Skripsi  
Kepada

Yth, Bapak Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri

Di  
Jl. Sunan Ampel 07 – Ngronggo  
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Dekan untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : Rizky Rohmatul Hidayati  
NIM : 932502217  
Judul :

فعالية تطبيق جوجل ميت (Google Meet) في التعلم لمادة ترجمة الكتب من وجهة  
رأي طلاب قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري سنة دراسية  
٢٠١٧

Setelah diperbaiki materi dan susunanya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S -1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam Sidang Munaqasah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan bapak kami ucapkan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Dr. Umar Faruq, S.Ag. M.Fil.I  
NIP. 19680511200604100

Pembimbing II .



Maziyyatul Muslimah, M.Pd.I  
NIP. 199009232019032008

## صفحة التقرير

فعالية تطبيق جوجل ميت (Google Meet) في التعلم لمادة ترجمة الكتب من وجهة رأي  
طلاب قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري سنّة دراسيّة ٢٠١٧

رزقي رحمة الهداية

رقم القيد: (٩٣٢٥٠٢٢١٧)

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي  
وقررت لنجاح ٢٨ ديسمبر ٢٠٢١

### لجنة المناقشة



١. مُحمَّد شمس المعارف الماجستير (المناقش الأساسي)  
رقم التوظيف. ١٩٨٨٠٤٢٣٢٠١٥٠٣١٠٠٣



٢. الدكتور عمر فاروق الماجستير (المناقش الأول)  
رقم التوظيف. ١٩٦٨٠٥١١٢٠٠٦٠٤١٠٠



٣. مزية المسلمة الماجستير (المناقش الثاني)  
رقم التوظيف. ١٩٩٠٠٩٢٣٢٠١٩٠٣٢٠٠٨

كديري ٢٨ ديسمبر ٢٠٢١

عميد كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية كديري



الدكتور الحاج علي أتوار الماجستير

رقم التوظيف. ٣١٩٩٦٠٣١٩٩٦٠٣١٩٩٦٠

## الشعار

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ<sup>١</sup>  
(القرآن)

*Barang siapa yang berjihad, maka sesungguhnya jihadnya itu adalah untuk dirinya sendiri. Sesungguhnya Allah benar-benar Maha Kaya (tidak memerlukan sesuatu) dari semesta alam.*

---

<sup>1</sup> سورة العنكبوت: ٦

## الإهداء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. شكرا لله والصلاة والسلام على رسول الله محمد صلى الله عليه

وسلم. أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أسرتي محبوبة، وخاصة الوالدين. شكرا جزيلا لتراييك ودعمك معنويا وماديا.
٢. وجميع مشايخي وأستاذ وكل من علمني ولو حرفا واحدا.
٣. وكذلك بالنسبة للجامعة الإسلامية الحكومية كديري، والتي أفتخر بها دائما.

## ملخص

رزقي رحمة الهداية، المشرف الأول عمر فاروق الماجستير والمشرف الثاني مزية المسلمة الماجستير. فعالية تطبيق جوجل ميت في التعلم مادة ترجمة الكتب من وجهة رأي طلاب قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري سنة دراسية ٢٠١٧. بحث العامي قسم التعليم اللغة العربية، كلية التربية بجامعة إسلامية حكومية كديري ٢٠٢١.

الكلمات الأساسية: فعالية، جوجل ميت Google Meet، ترجمة الكتب، رأي الطلاب

تهدف هذه البحث لتعرف (١) تطبيق جوجل ميت في التعلم لمادة ترجمة الكتب في قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية كديري أجيال ٢٠١٧. (٢) رأي طلاب قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري أجيال ٢٠١٧ في فعالية تطبيق تعليم مادة دراسة ترجمة الكتب من تطبيق جوجل ميت.

هذا البحث عبارة عن المبحث الوصفية الكمية، بالجموعة من جميع طلاب تعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري سنة دراسية ٢٠١٧، الذين التحقوا لمادة دراسة ترجمة الكتب في فصل السابع وبلغ مجموعهم ٢١ طلاباً. أخذ العينات في هذه البحث باستخدام تقنية العينة الإجمالية، أي عدد العينات من مجموع الطلاب البالغ ٢١ طلاباً. تقنيات جمع البيانات مع الملاحظة والاستبيانات والتوثيق. اختبر صلاحية الأداة باستخدام *product moment pearson*، واختبر موثوقية الأداة باستخدام صيغة *alpha cronbach*.

تظهر النتائج ما يلي: (١) أن ينفذ تطبيق جوجل ميت في تعلم مادة ترجمة الكتب حينما لمدة الوباء أثناء في الفصل الدراسي كاملة. وفي كل اللقاء، يأمر من كل طالب ترجمة صفحة واحدة من كتاب رسالة المذاكرة، ثم دعا المحاضر كل طالب عشوائياً للقراءتها

وترجمتها. وبذلك، يكفي تقليل فرصة الطلاب لغش الأصدقاء الآخرين. (٢) لدى الطلاب رأيا في فصيلة "مرتفعة" عن فعالية تطبيق جوجل ميت في تعلم مادة ترجمة الكتب من ٢١ مجيبا، وهناك ٧١ ٪ أو ما يصل إلى ١٥ طالبا. (٣) لدى الطلاب رأيا في فصيلة "كافية" على فعالية الطلاب في تعليم لمادة دراسة ترجمة الكتب من تطبيق جوجل ميت ومن ٢١ مجيبا هناك ٥٢ ٪ أو ما يصل إلى ١١ طلابا.



## Abstrak

Rizky Rohmatul Hidayati, Pembimbing Pertama, Umar Faruq, S.Ag, M.Fil.I, Pembimbing Kedua, Maziyyatul Muslimah, M.Pd.I. *Efektifitas Aplikasi Google Meet dalam Pembelajaran Mata Kuliah Tarjamatul Kutub Menurut Prespektif Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Kediri Angkatan 2017*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, IAIN Kediri, 2021.

---

Kata Kunci: Efektifitas, Google Meet, Terjemah Kitab, Persepsi Mahasiswa.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui mengenai 1. Penerapan aplikasi google meet dalam pembelajaran mata kuliah tarjamatul kutub Prodi Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Kediri Angkatan 2017, 2. Persepsi mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Kediri Angkatan 2017 terhadap efektifitas aplikasi google meet dalam pembelajaran mata kuliah tarjamatul kutub, 3. Persepsi mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Kediri Angkatan 2017 terhadap efektifitas mahasiswa dalam pembelajaran mata kuliah tarjamatul kutub melalui aplikasi google meet.

Penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif deskriptif, dengan populasi seluruh mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Kediri tahun akademik 2017 yang mengikuti mata kuliah tarjamatul kutub pada semester 7 yang berjumlah 21 mahasiswa. Pengambilan sampel dalam penelitian ini dengan teknik sampel total yaitu jumlah sampel dari seluruh populasi sebanyak 21 mahasiswa. Teknik pengumpulan data dengan wawancara, angket, observasi dan dokumentasi. Uji validitas instrument dengan menggunakan *bivariate pearson (product moment pearson)* dan *corrected item – total correlation*, dan uji realibilitas instrument menggunakan rumus *alpha cronbach*.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: 1) Penerapan aplikasi google meet dalam pembelajaran mata kuliah tarjamatul kutub selama masa pandemi dilaksanakan selama satu semester penuh. Setiap pertemuan masing – masing mahasiswa diperintah menerjemahkan satu halaman dari kitab Risalatul Mudzakah, kemudian setiap mahasiswa dipanggil secara acak oleh dosen untuk membaca dan menerjemahkan kitab tersebut. Dengan demikian, cukup meminimalisir kesempatan mahasiswa untuk mencontek teman lainnya. 2) a. Mahasiswa memiliki persepsi yang masuk kategori tinggi terhadap efektifitas aplikasi google meet dalam pembelajaran mata kuliah tarjamatul kutub dari 21 responden terdapat 71% atau sebanyak 15 mahasiswa. b. Mahasiswa memiliki persepsi yang masuk kategori cukup terhadap efektifitas mahasiswa dalam pembelajaran mata kuliah tarjamatul kutub melalui aplikasi google meet dari 21 responden terdapat 52% atau sebanyak 11 mahasiswa.

## التقديم

الحمد والامتنان لوجود الله سبحانه وتعالى الذي أعطى التوفيق والإرشاد والتوجيه حتى يتمكن الباحثة من إكمال الرسالة المعنونة "فعالية تطبيق جوجل ميت (Google Meet) في التعلم لمادة ترجمة الكتب من وجه نظر طلاب قسم التعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري أجيال ٢٠١٧"

يدرك الباحثة أن إكمال هذه الأطروحة لا يمكن فصله عن دعم مختلف الأطراف. لذلك، كشكل من أشكال الامتنان، يعرب الباحثة عن أعمق امتنانه، وخاصة للمكرمين:

١. فضيلة الدكتور نور حميد الماجستير كمدبر الجامعة الإسلامية الحكومية بكديري،
٢. فضيلة الدكتور علي أنوار الماجستير كعميد كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكديري،
٣. فضيلتنا السيد عمر فاروق الماجستير و السيدة مزية المسلمة الماجستيرة كمشرفين قضاوا الكثير من الوقت، وقدموا مدخلات وإرشادات طول مدة عملية بحث العلمي،
٤. فضيلة السيد شمس المعارف الماجستير كمناقش الأساسى الذي أعطى إرشادات كثيرة في عملية الأنهاء هذا بحث العلمي،
٥. عميد الجامعة بجامعة إسلامية حكومية كديري، ورئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة إسلامية حكومية كديري، ورئيس برنامج دراسة تعليم اللغة العربية والموظفين لكل الحكمة والاهتمام والتشجيع حتى تتمكن الباحثة من إكمال الدراسة،
٦. جميع المحاضرين في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية الذي لا يستطيع الباحثة ذكره واحداً تلو الآخر. شكرا جزيلا لك على المعرفة والخبرة والإرشاد وكل ما تم تقديمه للباحثة، حتى تتمكن الباحثة من إكمال الدراسة بشكل جيد. نأمل أن تكون المعرفة التي قدمتها للباحثة معرفة مفيدة ومباركة.

٧. أسرتي محبوبة، وخاصة الوالدين. شكرا جزيلاً لتأييد ودعمك معنوياً ومادياً.

٨. لأصدقائي في السلاح وجميع الأطراف التي لا يستطيع الكاتب ذكرها واحدة تلو الأخرى. يود الباحثة أن يشكرك جزيل الشكر على مساعدتك ودعمك حتى الآن.

وكذلك، نأمل أن ينال كل الخير الذي أعطي للباحثة أجرًا من الله سبحانه وتعالى. يأمل الباحثة أن تجلب هذه الأطروحة فوائد وبركات، خاصة للكتاب ولقرائك بشكل عام.

## الباحثة

رزقي رحمة الهداية

٠٨١٦١٥٩٢٣١٧٠